



La sécurité, une priorité

La sécurité reste une priorité, aussi bien pour les Jettois que pour les autorités locales. Les résultats de l'enquête 'Moniteur de sécurité' donnent un aperçu des inquiétudes des habitants au niveau de la sécurité. Découvrez-les dans notre dossier 'Sécurité'.

Pages 9 à 11

11.01.2020
Réception nouvel an

4

La digitalisation
de l'administration

5

13-15.12.2019
Marché de Noël

20

20.12.2019
Voenk d'hiver

23



Love is all you need

Le mois de décembre est le mois des fêtes et aussi le mois... des cadeaux. Pour les plus petits d'entre nous, au début du mois, et puis un peu plus tard pour les autres, lors de la célébration de Noël. Ce moment de partage, à l'origine païenne, remonte aux fêtes du Nouvel An dans la Rome antique. C'est au fur et à mesure des siècles que sa date et sa signification ont changé, et que le rituel a pris une connotation religieuse et, avouons-le, plus matérialiste...

De ce fait, et c'est bien connu, le mois de décembre constitue une période importante pour les recettes de nos commerces. Or, malgré une consommation constamment à la hausse, on observe une tendance générale de baisse de fréquentation du commerce de proximité, ce qui entraîne inéluctablement la disparition de certains d'entre eux.

Aujourd'hui, d'autres formes de commerce ont remplacé les vitrines qui, il y a quelques années encore, étaient indissociables de tout processus de vente. De plus en plus, nous achetons nos produits dans des vitrines virtuelles et nous nous les faisons livrer à domicile, quitte à les renvoyer à l'expéditeur si l'objet ne nous plaît finalement pas. Une pratique fort peu écologique, vous vous en doutez. Ce n'est évidemment pas la seule explication au déclin de nos petits commerces ; on peut également penser à l'impact de la création de grandes zones commerciales, souvent en périphérie urbaine, ou au développement des supermarchés.

Mais ce constat est d'autant plus dommageable que le commerce local entretient une véritable convivialité que nous sous-estimons parfois, par la relation sociale que sous-tend l'acte d'achat. Un contact important, surtout pour les personnes isolées, qui ne maîtrisent pas nécessairement les nouvelles technologies et qui sont confrontées à la disparition de son commerce. Par ailleurs, consommer local, c'est également avoir un levier sur la circulation de votre argent et la production de biens, en privilégiant, par exemple, l'achat de produits locaux et en soutenant ainsi l'activité des producteurs proches. C'est d'ailleurs l'objectif de la mise en circulation d'une monnaie locale telle que la « Zinne » à Bruxelles.

Pour ces fêtes qui arrivent, et que je vous souhaite merveilleuses, je vous invite donc, chers Jettois, à chiner dans nos magasins qui, certes, n'ont pas tout le choix de l'internet à vous offrir, mais dont je ne cesserai de défendre la diversité et la valeur ajoutée. Aller dans nos petits commerces, c'est le choix de la qualité, du savoir-faire, de l'authenticité et de l'humain !

N'oublions pas pour autant que le plus important est de profiter du moment présent, des joies que nous procurent ce temps partagé avec nos proches, car la vie est courte et on ne sait jamais de quoi est fait le lendemain. Noël, c'est d'abord cela.

■ Votre bourgmestre, Hervé Doyen

Infos pratiques

La Maison communale

Chaussée de Wemmel, 100
1090 Jette

Tél.: 02.423.12.11

- Démographie
- Etat civil
- Gefico

Lundi, mardi, mercredi et
vendredi de 8h30 à 13h.

Jeudi : de 13h à 19h.

- Autres services :

Lundi, mardi, mercredi et
vendredi de 8h30 à 13h.

Jeudi : de 13h à 16h.

Theodor 108

Rue Léon Theodor, 108
1090 Jette

Tél.: 02.423.12.11

- Aménagement urbain
 - Gestion du Territoire (Urbanisme)
 - Patrimoine communal
 - Mobilité urbaine
 - Développement durable
- Lundi, mardi, mercredi
et vendredi de 8h30 à 13h.
Jeudi : de 13h à 16h.

Hôtel du Conseil

Place Cardinal Mercier, 1
1090 Jette

Commissariat de police
Tél.: 02.412.68.06

L'administration sera fermée
le 25 et le 26 décembre 2019
et le 1^{er} janvier 2020.

Facebook : @jette1090

Infos : www.jette.be

Retrouvez-y aussi la version
digitale du Jette Info

En raison de la période de fin
d'année, le Jette Info de jan-
vier sera distribué qu'à partir
du 6 janvier 2020.

Le Conseil communal - un maillon fondamental de la démocratie locale

La gestion de la commune est dans les mains du Collège des Bourgmestre et Echevins, mais également du Conseil communal. Ce conseil se réunit au moins 10 fois par an pour se prononcer sur toutes les matières communales. Saviez-

vous que ces séances sont publiques et que vous pouvez donc y assister? C'est l'occasion de voir à l'œuvre la démocratie locale. Les séances sont publiques, sauf s'il s'agit des affaires personnelles ou si le conseil le décide avec une majorité des deux-tiers.

Le contenu des réunions est également public, mais il est encore plus intéressant de participer à une séance. Le conseil jetteis se réunit d'habitude le dernier mercredi du mois, à 20h, dans la Salle du Conseil de la Maison du Conseil, place Cardinal Mercier.

La prochaine séance du conseil communal se tiendra (vu la période de fin d'année) le : **mercredi 18 décembre à 19h**

■ Vous trouverez l'ordre du jour et le contenu de chaque séance sur <https://publi.irisnet.be>.



HERVÉ DOYEN
BOURGMESTRE

- Contrats de quartier et Politique des grandes villes
- Communication, Participation et Information
- Qualité
- Sécurité
- Assistance aux victimes, Médiation et Mesures alternatives
- Finances et Budget
- Tutelle CPAS
- Infrastructures bicommunautaires
- Cultes



BERNARD VAN NUFFEL
1^{ER} ÉCHEVIN

- Patrimoine, Energie et Climat (lié au patrimoine)
- Charroi
- Aménagement urbain
- Plantations, serres et parcs communaux
- Politique de l'eau (égouts, maillage bleu, ...)



OLIVIER CORHAY
2^{ÈME} ÉCHEVIN

- Enseignement francophone et Accueil extrascolaire
- Logement



CLAIRE VANDEVIVERE
3^{ÈME} ÉCHEVIN

- Etat civil et Démographie
- Développement durable et Environnement
- Commerce équitable
- Coordination Plan Climat et Qualité de l'air
- Personne handicapée, Egalité des chances et Intégration



BENOÎT GOSSELIN
4^{ÈME} ÉCHEVIN

- Prévention urbaine
- Sports
- Commerce, Economie, Animations



BRIGITTE DE PAUW

- Présidente du CPAS de Jette



MOUNIR LAARISSI
5^{ÈME} ÉCHEVIN

- Culture francophone
- Jeunesse et seniors francophones
- Activités bicommunautaires
- Propreté publique



JACOB KAMUANGA
6^{ÈME} ÉCHEVIN

- Personnel
- Vie sociale et citoyenneté
- Santé
- Maison de l'Emploi



NATHALIE DE SWAEF
7^{ÈME} ÉCHEVIN

- Mobilité urbaine et Qualité de l'air (liée à la mobilité)
- Communauté flamande et Enseignement néerlandophone
- Jeunesse et seniors néerlandophones
- Solidarité internationale (Nord-Sud)



SHIRLEY DOYEN
8^{ÈME} ÉCHEVIN

- Urbanisme et Immeubles et terrains à l'abandon ou négligés
- Protection du Patrimoine
- Famille et Petite enfance

Collège des bourgmestre et échevins 2018-2024

Infos et contacts www.jette.be

Permanences :

Les membres du collège des bourgmestre et échevins n'ont pas de permanences fixes. Si vous souhaitez les rencontrer, vous pouvez contacter leurs cabinets pour obtenir un rendez-vous. Toutes les infos sur www.jette.be.

11 janvier 2020

Réception de Nouvel An pour les Jettois

Venez lever le verre à l'année 2020

Des belles traditions doivent être chéries. En janvier, Jettois, administration communale et mandataires locaux lèvent ensemble leur verre à la nouvelle année. Cette année, la réception de Nouvel An pour les Jettois aura lieu le samedi 11 janvier 2020.

Si vous avez envie de rencontrer d'autres Jettois, rendez-vous lors de la Réception de Nouvel An pour les Jettois, où seront représentés l'administration communale, le CPAS, la zone de police, la Croix-Rouge, l'Agence Locale pour l'Emploi et Lojega, via divers stands d'information. En tant qu'habitant de Jette, vous pourrez poser toutes vos questions aux collaborateurs de l'administration communale ou aux mandataires politiques présents.

La Réception de Nouvel An 2020 aura lieu le samedi 11 janvier 2020, à partir de 11h, autour d'un verre et dans une ambiance festive, à la Salle communale des Fêtes.

■ **Réception de Nouvel An pour les Jettois**
Samedi 11 janvier 2020 à 11h
Salle communale des Fêtes
Place Cardinal Mercier, 10
(1^{er} étage – avec ascenseur)



Jette à l'heure de la digitalisation de ses services aux citoyens



La transformation digitale a un grand impact sur la société. Pour les administrations et leurs utilisateurs, la digitalisation peut mener à une plus grande accessibilité et efficacité.

Dans le cadre de l'Administration 2.0, Jette fera évoluer ses services à la population :

- simplifier les démarches administratives pour les citoyens en leur facilitant l'accès à certains documents et services administratifs ;
- développer une administration encore plus accessible au public et plus efficace.

De nombreux documents administratifs sont déjà accessibles facilement et gratuitement en ligne par des applications comme www.irisbox.be. Ces possibilités offrent un double avantage :

- permettre au citoyen d'obtenir des documents administratifs en ligne à tout moment en utilisant sa carte d'identité (ou de séjour) électronique et son code PIN ;
- limiter sa venue (et par conséquent, les files d'attente !) à l'administration à des démarches qui nécessitent une présence physique sur place.

Dans l'optique de la digitalisation et dans un objectif pédagogique, Jette prépare la mise à disposition d'ordinateurs dans le hall d'accueil de La Maison communale début 2020. Le but est de permettre au public de se familiariser avec l'obtention de documents

administratifs en ligne et de le sensibiliser aux avantages d'une administration en ligne.

Cette démarche visera dans un premier temps les documents délivrés par le service Démographie (via Irisbox) ainsi que les applications www.mypension.be et www.myhandicap.be.

L'objectif est d'étendre progressivement les possibilités d'obtention de documents délivrés par d'autres services de l'administration.

Plus d'infos :

www.mondossier.be – www.irisbox.be

■ Projet digitalisation

Des ordinateurs à disposition du public
La Maison communale
Début 2020*
Pendant les heures d'ouvertures de l'administration

* plus d'informations dans les prochains Jette Info

Comment s'identifier ?

E-ID, code PIN/PUK, Itsme

Les sites administratifs comme www.mypension.be, www.myhandicap.be ou www.irisbox.be demandent une identification, via la carte d'identité électronique et son code PIN ou via l'application itsme.

Carte d'identité électronique

Tout le monde dispose d'une carte d'identité électronique. Pour pouvoir s'identifier sur les sites administratifs, il faut introduire son code PIN. Vous avez perdu ou oublié votre code PIN/PUK ? Vous pouvez demander un nouveau code via le site mybelgium.be (gratuit) ou via le service Démographie (6,50 €).

Attention : les nouveaux codes arrive-

ront dans votre commune au plus tard trois semaines après votre demande, sans que vous receviez une convocation pour ceux-ci.

Plus d'infos : mybelgium.be

Itsme

Via l'application itsme, vous pouvez vous identifier en ligne, partager des données ou signer avec votre téléphone mobile. Avec l'application itsme, vous pouvez prouver facilement qui vous êtes et vous identifier partout en toute sécurité.

Ensuite, vous pouvez utiliser l'application auprès des banques, mutualités, tax on web, my pension, irisbox,...

Plus d'infos : www.itsme.be

Année scolaire 2020-2021

Modalités d'inscription pour les écoles communales



Bonne nouvelle pour les parents souhaitant inscrire leur(s) enfant(s) dans une école communale francophone : les inscriptions pour l'année scolaire 2020-2021 auront lieu en ligne via le guichet Irisbox. Seules les inscriptions des fratries passeront encore par les écoles cette année.

Votre enfant est né en 2018 ou avant et vous souhaitez l'inscrire dans une école communale francophone ? Voici les modalités d'inscription dans les écoles communales francophones maternelles et primaires pour l'année scolaire 2020-2021 :

Inscription via l'école pour :

- **Fratries jettoises dont une sœur ou un frère est déjà inscrit dans l'école**
Du 2/12/2019 (9h) au 12/01/2020 (24h)

Inscription via www.irisbox.be pour :

- **Tous les enfants jettois nés avant 2018**
Du 13/01/2020 (9h) au 26/01/2020 (24h)
- **Enfants jettois nés entre le 01/01/2018 et le 31/03/2018 inclus**
Du 27/01/2020 (9h) au 16/02/2020 (24h)

- **Enfants jettois nés entre le 01/04/2018 et le 31/07/2018 inclus**

Du 17/02/2020 (9h) au 01/03/2020 (24h)

- **Enfants jettois nés entre le 01/08/2018 et le 31/12/2018 inclus**

Du 02/03/2020 (9h) au 03/04/2020 (24h)

- **Frères et sœurs non-jettois, enfants non-jettois**

Du 02/03/2020 (9h) au 03/04/2020 (24h)

Les demandes seront traitées dans l'ordre, selon l'heure d'accès au formulaire Irisbox et selon l'ordre de priorité des écoles souhaité par le parent responsable.

Inscription définitive

Suite à ces préinscriptions, les écoles fixeront un rendez-vous avec les parents en vue de finaliser l'inscription de l'enfant. Un document sera alors remis aux parents par la di-

rection attestant que l'inscription est ferme et définitive.

Liste d'attente

Si aucune place n'est disponible dans les écoles souhaitées, les demandes seront placées sur une liste d'attente centralisée par le service Enseignement francophone, valable uniquement pour l'année scolaire 2020-2021. Si une place se libère, les inscriptions se feront toujours suivant l'ordre des inscriptions en ligne et selon l'ordre de priorité souhaité par le parent responsable.

Plus d'infos sur www.jette.be

Vous n'avez pas d'ordinateur ou pas d'accès à internet ? Prenez contact avec le service Enseignement au 02.423.13.61.

AIDE À L'INSCRIPTION

▪ Service Prévention urbaine

Cellule Intervallejette
Rue A. Vandenschrieck, 77
2 ordinateurs

Les deux premiers jours de chaque période d'inscription :

- 13 et 14 janvier
- 27 et 28 janvier
- 17 et 18 février
- 2 et 3 mars

Les lundis, 9h-12h30 & 13h30-17h
Les mardis, 9h-12h30 & 13h30-18h

▪ La Maison communale

Chaussée de Wemmel, 100
2 ordinateurs
Tous les jours de 8h30 à 13h,
sauf le jeudi de 13h à 16h30

▪ Bibliojette

Place Cardinal Mercier, 10
3 ordinateurs
Pendant les heures d'ouverture de la bibliothèque

Scancar débarque à Jette

Contrôle plus efficace des zones bleues et payantes

Depuis peu, on peut apercevoir des scancars dans les rues jettoises. Parking.brussels 'scanne' ainsi les voitures garées pour vérifier que les automobilistes ont bien payé leur emplacement et qu'ils utilisent correctement leur disque de stationnement.

Non, ce n'est pas Google qui rassemble des nouvelles photos pour son application Street View. Les voitures avec ces ailerons quelque peu visibles sur leur toit sont pilotées par des contrôleurs de parking.brussels. Elles sont équipées de dix caméras qui enregistrent sur leur chemin les numéros de plaque et prennent des photos des voitures stationnées pour identifier les mauvais payeurs et les fraudeurs.

Zone bleue

Après une période de prévention de quelques semaines, les scancars séviront à Jette à partir du 2 janvier 2020, principalement dans les zones bleues. Par le biais de photos et de coordonnées gps, elles contrôleront que les voitures ne restent pas stationnées plus de deux heures sur le même emplacement. En cas de doute, la société fera appel à un contrôleur qui se rendra sur place pour éclaircir la situation.

Changer son disque bleu

Etant donné que les scancars pourront contrôler efficacement les fraudes de stationnement dans les zones bleues, les automobilistes pourront s'épargner la peine d'adapter l'heure de leur disque de stationnement toutes les deux heures. Cette pratique constitue d'ailleurs une infraction au code de la

route qui stipule qu'une voiture ne peut être stationnée plus de deux heures sur le même emplacement dans une zone bleue.

Si l'arrivée des scancars risque de chambouler les habitudes de certains automobilistes, le système offre surtout des avantages pour les riverains. Ils devraient pouvoir plus facilement garer leur voitures sur des emplacements qui étaient auparavant occupés de manière illégale.



INFOS
travaux



décembre 2019

RUE C. HOORNAERT

Réaménagement de voirie

La rue C. Hoornaert fait actuellement l'objet d'un réaménagement de façade à façade. Les travaux se termineront dans le courant du mois de décembre avec une inauguration du nouvel réaménagement.

RUE J. LAHAYE

Rénovation des égouts

Vivaqua mène actuellement dans la rue J. Lahaye un chantier de rénovation du réseau d'égouttage afin de moderniser la gestion des eaux usées. La rue sera ensuite rénovée de façade à façade. Durant ces travaux, la rue sera fermée à la circulation automobile.

ROND-POINT PANNENHUIS

Réaménagement de voirie

Le rond-point Pannenhuis fait actuellement l'objet d'un réaménagement complet de façade à façade ou le rond-point deviendra une place. Les travaux se termineront dans le courant du mois de décembre avec une inauguration du nouvel réaménagement.

AVENUE J.J. CROCQ

Réaménagement de voirie

La deuxième phase du renouvellement des pistes cyclables et des trottoirs dans l'avenue J.J. Crocq est en cours. Une troisième phase reprendra les accès d'urgences à l'Hôpital Brugmann et se terminera fin décembre. La circu-

lation sur la voirie est maintenue.

AVENUE E. MASOIN

Renouvellement de trottoir et éclairage public

Sibelga EP commence avec le renouvellement de l'éclairage public dans l'avenue E. Masoin. Après la commune entame un le renouvellement du trottoir côté l'hôpital. Fin des travaux prévu en avril 2020.

AVENUE DE L'ARBRE BALLON

Tram 9

Plus d'infos sur les travaux préparatoires pour le prolongement de la ligne de tram 9 sur www.tram9.brussels et www.stib.be ou au 0800.94.001 (9h à 12h).

La propreté au fil des saisons

Stockage en façade

Vous avez décidé de faire quelques aménagements dans votre nid douillet en prévision de l'hiver et avez évacué par mal de déchets ? Sachez que vous ne pouvez pas les déposer devant chez vous, même provisoirement et même si vous disposez d'une pente de garage ou d'un jardinet avant...



Pour des raisons de propreté publique, de confort visuel entre voisins et de lutte contre les nuisibles (rats, chats errants, pigeons, ...) le stockage d'affaires ou d'immondices en façade est interdit par le règlement général de police.

Entretien à votre charge

En tant que propriétaire d'un bien immobilier, vous êtes responsable de l'entretien de votre propriété. Cela signifie bien-sûr que vous devez veiller à l'état du bâtiment, mais aussi des parties non bâties. Le règlement général de police précise à ce sujet que vous devez veiller à ce que la végétation qui y pousse ne menace pas la propreté ni la sécurité publique et à ce que les déchets soient enlevés. Il précise également qu'il est interdit d'y constituer des dépôts, même provisoires, et d'y déposer ou d'y abandonner des décombres, des briquillons, des ma-

chines, des véhicules, des immondices, des matières ou des objets quelconques. Ceci vaut donc également pour les sacs poubelles déposés en dehors des heures de collecte. Sachez que les personnes qui ne respectent pas ces dispositions s'exposent à une amende administrative pouvant atteindre 210 €. La commune peut en outre leur demander de remettre les choses en état, sans quoi elle est autorisée à intervenir elle-même aux frais, risques et périls du contrevenant.

Voilà un élément à prendre en compte lorsque vous effectuez des travaux ou du tri dans votre habitation. Mieux vaut prévoir d'évacuer les déchets au fur et à mesure, en vous rendant à la déchetterie ou en contactant le service d'encombrants de Bruxelles-Propreté.

Plus d'infos : www.arp-gan.be – 0800.98.181

PROXY
CHIMIK

PROXY CHIMIK À JETTE :

Décembre 2019

- **Place Cardinal Mercier**
de 17h à 17h45 - 9 décembre 2019
- **Avenue H. Liebrecht**
(côté rue J.B. Moyens),
de 14h à 14h45 – pas en décembre
- **Avenue C. Woeste**
(Eglise Notre-Dame de Lourdes)
de 16h à 16h45 – 23 décembre 2019
- **Service communal des Plantations**
(avenue du Laerbeek 120 -
02.478.22.99) pour les Jettois
uniquement – tous les mardis,
jeudis et samedis de 9 à 12h
(attention : pas le 21, 26
et 28 décembre !)

Une question de tri ?

Petit geste, grand impact !

“Peut-on sortir ses papiers et cartons en vrac ?”

Sur son site internet, l'agence régionale Bruxelles-Propreté spécifie que les papiers et cartons doivent être déposés dans le sac jaune ou dans le conteneur jaune officiel (pour les immeubles). Elle précise cependant que les cartons qui ne rentrent pas dans le sac jaune doivent être pliés et solidement ficelés. De même que les journaux ou magazines peuvent être empilés et ficelés.

L'utilisation du sac jaune officiel n'est donc pas une obligation, mais il s'agit toujours de bien veiller à ce que les papiers, cartons et magazines que vous mettez dehors soient bien compactés et agencés afin d'éviter qu'ils ne s'éparpillent en rue au moindre coup de vent. Pour rappel, les papiers-cartons doivent être propres et secs et les dépliants publicitaires doivent être jetés sans le film plastique.

Vous avez une question sur le tri sélectif des déchets ? Consultez le site internet de l'Agence Bruxelles-Propreté www.arp-gan.be ou contactez l'agence au numéro gratuit 0800.98.181.

Vous pensez à une astuce utile ? Envoyez-la par mail à communication@jette.irisnet.be.



Moniteur de sécurité

Les priorités et les inquiétudes des Jettois

La huitième édition de l'enquête 'Moniteur de sécurité' a eu lieu en 2018. Les résultats de l'enquête donnent un aperçu sur les priorités et les inquiétudes des habitants au niveau de la sécurité.

Des enquêtes 'Moniteur de sécurité' ont été réalisées sur l'ensemble du territoire belge. 164 zones de police et 240 communes ont participé à cette enquête. A Jette, 359 habitants ont participé à ce sondage sur la sécurité. Le taux de participation est suffisant que pour pouvoir tirer des conclusions significatives de ces résultats et permet dès lors d'obtenir une image fidèle de l'opinion des citoyens jettois en la matière.

L'enquête aborde six thématiques :

- Problèmes de quartier
- Sentiment d'insécurité
- Victimisation
- Prévention
- Appréciation du fonctionnement du service de police de la zone
- Dernier contact avec la zone de police

Les résultats des deux dernières parties ont été regroupés sous le libellé « service de police ». La présentation ci-dessous se veut synthétique. L'analyse complète de l'enquête du Moniteur de Sécurité est disponible sur le site communal www.jette.be.

■ Problèmes de quartier

Le citoyen devait se prononcer sur le caractère problématique ou non de 28 situations et/ou phénomènes dans le quartier.

6

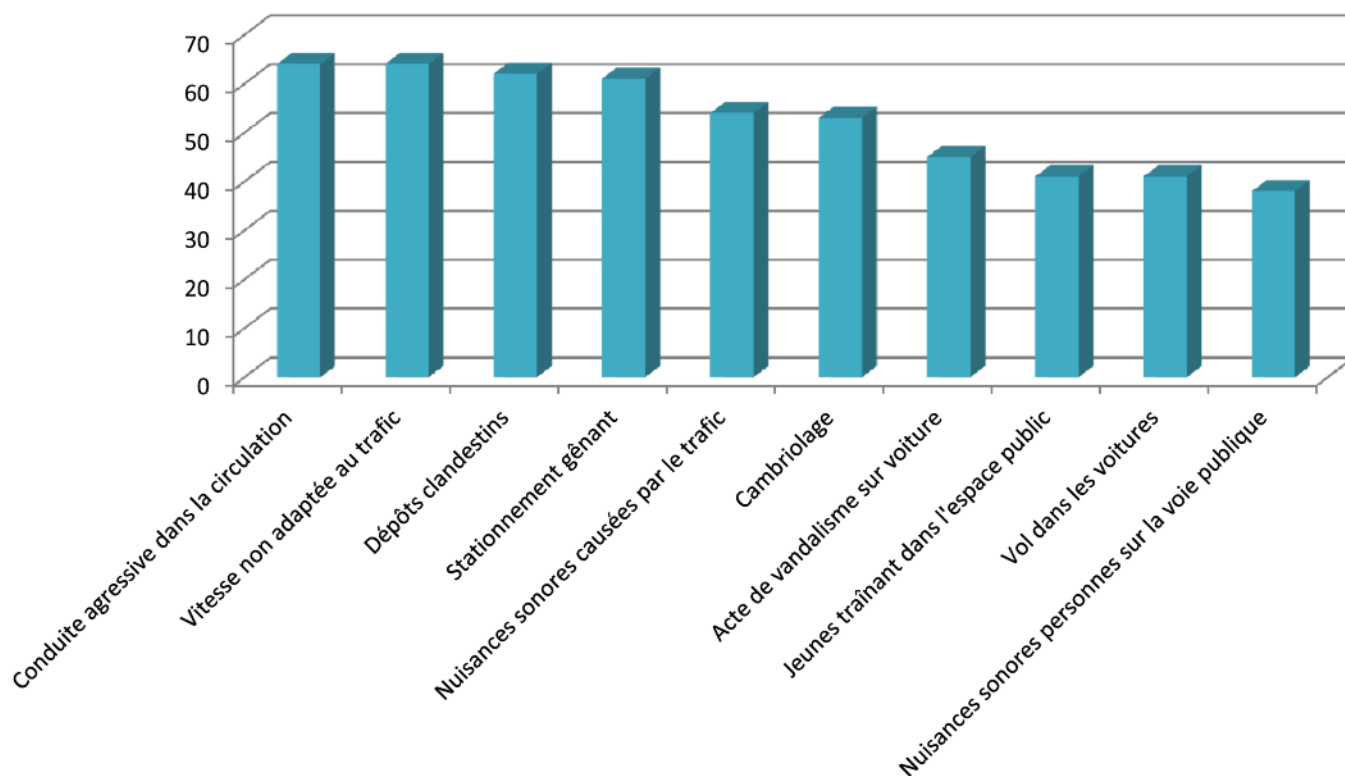
situations/phénomènes considérés comme problématiques par plus de 50% des répondants

- La conduite agressive dans la circulation
- La vitesse non adaptée au trafic
- Les dépôts clandestins et détritiques trainant dans la rue
- Le stationnement gênant
- Les nuisances sonores causées par le trafic
- Les cambriolages

6

situations/phénomènes pas vraiment/pas du tout problématiques pour plus de 80% des répondants

- L'éclairage public défectueux ou manquant
- Le vol de moto ou cyclomoteur
- Les nuisances sonores causées par des cafés ou des salles de fêtes
- Les bagarres
- Les vols de voiture
- Le trafic de stupéfiants dans la rue



Ce classement a permis de mettre en évidence ce que le citoyen considère comme le plus problématique. Il s'agit de nuisances liées à la vie citadine en communauté, qui ne sont à priori pas associées à une classe d'âge ou un quartier en particulier. De plus, les situations citées n'impliquent pas de 'victimes directes' volontairement visées, mais constituent davantage un dérangement public. La quasi majorité de ces situations peuvent être regroupées sous la catégorie 'problème de circulation'. Dans l'appellation dite 'environnementale', le déversement sauvage d'immondices est considéré comme une priorité majeure par les répondants.

Le phénomène des cambriolages fait également partie des problématiques les plus importantes pour le citoyen. Ce sentiment correspond à la réalité objective au vu du nombre encore trop conséquent de cambriolages sur la commune de Jette.

■ Victimisation

Un quart des répondants et/ou leur ménage ont été victimes de vandalisme de voiture. Les tentatives de cambriolage et les cambriolages sont cités ensuite et enfin les vols de vélos en troisième position. Un élément qui peut être mis en évidence avec ce dernier phénomène est que la moitié des citoyens jettois sont informés des techniques de marquage de vélos. En ce qui concerne la victimisation au niveau personnel, les menaces (hors internet), l'escroquerie sur internet et l'intrusion dans un ordinateur ou smartphone sont les infractions dont les Jettois rapportent avoir été le plus victimes (+/-10%). En ce qui concerne la déposition d'une plainte, il appert que les infractions dont les Jettois ont été le plus victimes sont celles qui ont le moins abouti sur la déposition d'une plainte.

■ Sentiment d'insécurité

L'enquête dévoile que plus de 60% des Jettois ne se sentent que rarement voire jamais en insécurité au sein de leur commune. Les personnes qui manifestent un sentiment d'insécurité plus récurrent sont majoritairement des femmes, les répondants qui exercent une activité professionnelle et celles et ceux qui estiment que leur quartier n'est pas très soigné.

■ Prévention

En ce qui concerne la prévention, un citoyen sur deux semble connaître les différents services proposés par la commune et un peu moins les services qui sont plus en lien avec la police. Une nuance réside dans le fait que bien que ce constat soit valable pour les services de marquage de vélo, de prévention des cambriolages ou encore de l'assistance aux victimes, le citoyen semble avoir moins connaissance du service de médiation de conflits.

■ Service de police

Au niveau de l'appréciation du fonctionnement des services de police, différents éléments peuvent être mis en évidence. Pour 65% des citoyens, les services de police sont facilement voire très facilement contactables et 70% des répondants ayant eu un contact avec la police durant les 12 derniers mois ont été satisfaits voire très satisfaits de ce dernier. Le degré de satisfaction des Jettois apparaît moins élevé en ce qui concerne l'information donnée sur les activités de la police, la présence en rue et la fonction d'exemple. Enfin, 60% des Jettois semblent ne pas connaître l'identité de leur agent de quartier.

Découvrez l'analyse complète de l'enquête du Moniteur de Sécurité est disponible sur le site communal www.jette.be.

Un nouveau réseau de caméras de sécurité

Un outil préventif et répressif utile



Depuis 2015, un tout nouveau réseau de caméras est en développement sur le territoire jettois. Aujourd'hui ce réseau est finalisé et opérationnel. 44 lieux sont pourvus de caméras dont les images sont accessibles au commissariat de police de Jette ainsi qu'au dispatching installé à Molenbeek dans les locaux de la Zone de police Bruxelles-Ouest.

Une caméra de sécurité ne peut à elle seule empêcher un fait criminel. Elle permet cependant de dissuader des auteurs de commettre l'infraction car ils se savent observés. En plus, une caméra permet de poursuivre les auteurs d'une infraction lorsque le système les a identifiés personnellement ou a identifié un véhicule utilisé.

Ce nouveau réseau de caméras est donc très utile et important. Les caméras ont déjà permis aux forces de police d'appréhender des auteurs de vols et d'agressions ou des citoyens inciviques, auteurs d'un dépôt clandestin.

Sachez que la présence d'une caméra de sécurité est signalée par un panneau régle-

mentaire, dans le cadre de la protection de la vie privée. Seuls des officiers des forces de police sont d'ailleurs autorisés à visionner les images.

3 objectifs majeurs

Fruit d'une réflexion commune entre la division de police de Jette, le Chef de Corps de la Zone, le service communal de Prévention et les services communaux de l'espace public, les lieux d'implantation ont été choisis pour répondre à 3 objectifs majeurs : la sécurité des biens et des personnes, la sécurité routière et la lutte contre les incivilités, particulièrement en matière de propreté.

Protéger les personnes et lutter contre toutes les agressions reste l'enjeu majeur de nos forces de l'ordre. Le nouveau plan de déploiement de caméras a mis l'accent sur les pôles commerciaux de la commune : Miroir, place Mercier, place Werrie, ... ou sur les commerces victimes de vols.

Par ailleurs, la commune dispose d'un réseau d'écoles parmi les plus denses de la Région. La sécurité des enfants constituant aussi une priorité, plusieurs caméras ont été installées aux abords des écoles et sur les axes routiers importants et accidentogènes. Cela permet un meilleur contrôle à distance de ces lieux et permet aux services de réagir lors d'incidents.

Enfin, les caméras fixes sont également installées là où des gros problèmes de propreté sont constatés (comme aux abords du Chemin des Moutons). Elles sont complétées par deux caméras fixes temporaires que nos services utilisent pour constater des dépôts en flagrant délit.

Sur le terrain

Bien que les phénomènes criminogènes soient aléatoires et souvent liés à des vagues qui se déplacent dans le temps et sur le territoire, la commune de Jette connaît depuis plusieurs années une baisse significative des infractions pénales, de l'ordre de 8 % entre 2013 et 2018.

Pour renforcer l'action sur le terrain, Jette a décidé d'augmenter le nombre de patrouilles en rue qui se montent à plus de 1.000 sur une année dans nos quartiers. C'est d'ailleurs le meilleur taux de notre zone de police.

Le travail de terrain des équipes de police et de prévention se voit aujourd'hui renforcé par ce nouveau réseau de caméras. Cet outil est complémentaire aux actions des femmes et des hommes qui assurent notre sécurité au quotidien.



Jette distribue des mangeoires et nidoirs

Avec l'hiver qui approche, s'annoncent les jours rudes pour les oiseaux dans nos jardins. Des graines, des fruits, des boules de graisse, une coupelle d'eau ou un aménagement où ils peuvent se réfugier, tout ça n'est certainement pas du luxe pour nos amis à plumes.

Pour donner un coup de pouce à votre solidarité avec les oiseaux pendant cette période d'hiver, la commune met à disposition des mangeoires et nidoirs gratuits, à installer dans votre jardin ou sur votre terrasse ou balcon.

Houston ou Alamo

La mangeoire Houston s'accroche facilement à un mur, à un arbre ou à une clôture. Le toit qui s'ouvre vers l'avant vous permet de la remplir avec des mélanges de nourriture ou des graines. Ce modèle est idéal pour les balcons ou terrasses.



Le nidoir Alamo a un trou d'envol de 32 mm qui sera utilisé par diverses espèces d'oiseaux. Il dispose d'une plaque de protection pour mettre les



jeunes à l'abri des prédateurs comme les pics. Pendant les mois d'hiver, les oiseaux pourront s'y réfugier en cas de froid et revenir les explorer au printemps.

Stock limité !

Les mangeoires ou nidoirs peuvent être en commandés gratuitement auprès du service Développement durable-Environnement. Il suffit d'envoyer un mail à ddo@jette.iris-net.be ou téléphoner au 02.422.31.01. Attention : le stock étant limité, inscrivez-vous au plus vite ! Les Jettois inscrits seront avertis dès que les mangeoires/nidoirs seront disponibles, vers la mi-janvier, au service des Plantations (avenue du Laerbeek 120).

Protégez les moineaux !



Le moineau est l'un des oiseaux de nos jardins les plus facilement reconnaissables. Depuis plusieurs dizaines d'années, les spécialistes constatent malheureusement que leur population est en

forte diminution, pour des raisons difficilement identifiables. Afin de préserver le moineau domestique, plusieurs pistes existent pour que votre jardin ou terrasse se transforme en paradis pour ces oiseaux :

- Installez un nidoir dans un lieu ouvert et n'orientez pas le trou d'envol au sud-ouest (l'orientation des vents dominants).
- Plantez des buissons à petits fruits, qui permettront aux oiseaux de se nourrir à différentes périodes de l'année tout en leur offrant un abris.
- Prévoyez une mangeoire avec de la nourriture adaptée à la saison. Attention, le nourrissage des petits oiseaux doit respecter des règles strictes, pour ne pas faire pire que bien. Retrouvez les consignes précises sur le site de Bruxelles Environnement ou dans l'édition du Jette Info de novembre.
- Proposez des coupelles d'eau propre pour qu'ils puissent boire et se baigner.
- Laissez le bois et les feuilles joncher le sol. Les oiseaux utilisent des matériaux naturels pour construire leur nid.

Le Jette Met étend son offre de produits

3 nouveaux producteurs pour le marché durable jettois



Tout juste avant l'hiver, trois nouveaux arrivants ont décidé de rejoindre les maraîchers présents le mercredi après-midi, lors du Jette Met. Il s'agit de De Broodstokerij, Pure Chocoo et Les Houblons de Bruxelles.

Le marché du mercredi après-midi sur la place Mercier, le Jette Met, compte de nombreux habitués qui trouvent leur bonheur auprès des marchands de légumes, fruits de saison mais également de produits laitiers, viande d'agneau, jus, biscuits... Bonne nouvelle, l'offre s'étoffe en cette fin d'année !

Un pur plaisir

Dans sa camionnette rétro, Philippe Lafont attire tous les quinze les clients avec un assortiment de chocolats à déguster. Cet artisan passionné met son expérience au service de la fabrication de chocolats et biscuits dé-

licats. Toutes les 2 semaines, retrouvez-le dans la camionnette rétro de Pure Chocoo. Tant la présentation que la qualité des produits méritent le détour. De plus, pour les fêtes, de belles boîtes cadeau sont proposées. Incontournable pour (se) faire plaisir lors des fêtes.

Au pain et... à la bière

Le boulanger 'De broodstokerij' propose une large gamme de pains sans conservateurs fabriqués avec des farines bio. Laissez-vous tenter par les pains spéciaux, cramiques, viennoiseries, spéculoos, pistolets... Chacun y trouvera son bonheur !



Et que dire d'une bière très locale pour arroser le tout ? Les Houblons de Bruxelles, c'est une culture durable

de plus de 200 plants situés à l'orée du bois du Laerbeek. Retrouvez Christophe une fois par mois sur le marché. L'occasion idéale pour déguster, poser vos questions et accompagner vos plats d'hiver d'une bonne bière !

■ Jette Met

Tous les mercredis après-midi, de 14h30 à 18h30
Place Cardinal Mercier

8
déc.

Balade-atelier

Réalisez un pochon bien-être



Pour clôturer l'année en douceur, vous réaliserez un pochon bien-être pour le bain. Avec un guide nature, vous partirez à la découverte de la biodiversité et des plantes du talus de Heymbosch. Après une petite balade, nous vous proposons de poursuivre l'après-midi bien au chaud pour apprendre à confectionner un pochon composé d'herbes sauvages. L'activité se clôturera par un goûter offert. Si vous avez de jolis tissus

de coton ou des rubans, n'hésitez pas à en apporter. De quoi (s') offrir un cadeau homemade pour les fêtes de fin d'année !

■ Réaliser un pochon bien-être

Dimanche 8 décembre, de 13h30 à 17h
Pavillon Wouters
Rue Wouters 12
Gratuit, inscription obligatoire
(ddo@jette.irisnet.be – 02.422.31.12)

Le plan hiver activé à Jette

Aide et accueil des publics vulnérables

Chaque année, Jette met en place un plan hiver. Cette collaboration entre la commune de Jette, le CPAS et la section jettoise de la Croix-Rouge se poursuit jusqu'en fin mars 2020.

En hiver, les périodes de froid extrême exposent les personnes vulnérables à des risques. Le plan hiver est destiné à leur permettre d'affronter ces périodes dans des conditions décentes. Il s'adresse en priorité aux sans abris, aux personnes âgées ou isolées et aux familles défavorisées ou sujettes aux problèmes financiers. Le plan hiver leur permet de bénéficier d'un soutien social, d'une aide alimentaire ou matérielle (couvertures, ...), d'un accueil de jour et d'un éventuel hébergement.

Si vous vivez auprès de personnes à risque, pensez à vous informer régulièrement sur leur état de santé. La solidarité est l'une des meilleures armes pour soutenir les personnes plus vulnérables.

Aide d'urgence

- Pendant toute la durée du plan hiver, un service téléphonique est assuré par le CPAS de Jette, tous les jours ouvrables de 8h à 16h, via le numéro 02.422.46.51.
- Les personnes sans abri peuvent également prendre contact avec le Samusocial en journée (de 8h30 à 18h) au 0800.99.340.
- Pour les urgences médicales, il est recommandé de former le numéro d'urgence 112.

RestoJet

Place Cardinal Mercier, 36 - 0499.51.21.50 (coordinateur)

Accueil entre 9h et 17h. Les repas sont servis entre 11h45 et 14h30. Une permanence sociale est également mise en place pour les visiteurs de RestoJet. Le lundi, mercredi, jeudi et vendredi, des activités culturelles, ludiques et artistiques sont organisées.

L'Ange Gardien

Avenue Secrétin, 11-13 - 02.479.27.52

Du lundi au vendredi de 16h à 20h, le samedi de 9h à 15h30 et certains dimanches.



RÉSEAU-T

A Jette, plusieurs organisations locales sont également à disposition des personnes isolées et/ou vulnérables qui ont besoin d'un café, d'un thé, de vêtements chauds ou simplement d'une oreille attentive et d'un peu de compagnie. Tous ces services sont repris sur la carte Réseau-T, disponible à l'accueil de La Maison communale et du CPAS, ainsi que chez RestoJet ou sur www.jette.be.

13>15
déc.

Marathon des lettres Amnesty International

Engagez-vous pour les droits humains

A l'occasion des fêtes de fin d'année, Amnesty International fait appel à tous les Jettois et sera présente à Jette lors du marché de Noël pour les encourager à participer à son 'marathon des lettres'. Cette opération organisée dans le cadre de la Semaine de la démocratie locale a pour but d'obtenir la libération de personnes dont les droits sont bafoués.

En mars 2019, à l'occasion de la Journée internationale des droits des femmes, Yasaman Aryani, jeune iranienne de 24 ans, a retiré son voile et traversé un wagon de train réservé aux femmes à Téhéran en distribuant des fleurs. Elle a évoqué son espoir d'un avenir où

toutes les femmes seraient libres de s'habiller comme elles veulent, sans le hijab ou avec le hijab. Lorsque cette vidéo a été largement relayée, Yasaman a été arrêtée par les autorités iraniennes et maintenue en détention. Fin juillet, elle apprenait avec stupeur qu'elle était condamnée à 17 ans de prison dont elle doit purger au moins 10 ans... Cette peine cruelle s'inscrit dans le cadre d'une plus large répression des femmes qui font campagne contre la législation sur le port obligatoire du voile en Iran.

Ecrivez pour les jeunes en danger

Yasaman est l'une des dix jeunes qui ont besoin de votre soutien et pour lesquels Amnesty International invite le monde entier à se mobiliser à l'occasion du marathon des

lettres. A Jette, l'organisation sera présente du vendredi 13 au dimanche 15 décembre lors du marché de Noël. Un stand vous informera sur l'action 'marathon des lettres' et vous guidera vers la bibliothèque où vous pourrez écrire votre lettre pour tenter d'obtenir la libération de personnes emprisonnées. Cette année, à l'occasion du 30^{ème} anniversaire de la Convention internationale relative aux droits de l'Enfant, les cas qui vous seront proposés sont ceux de jeunes en danger dont les droits sont bafoués.

Marathon des lettres Amnesty International

Du 13 au 15 décembre 2019

Inauguration le 13 décembre à 18h

avec un concert de Kwa! Doyouplay?

Marché de Noël de Jette - Place Mercier

Rencontre avec des Jettois engagés

Asbl Silo, de l'aide aux initiatives locales dans le monde entier



Parmi les associations jettoises qui se sont rassemblées en juin afin de nouer les liens, il y avait également l'asbl SILO. Daniel Arnoldussen est le moteur de cette initiative à petite échelle, qu'il considère comme l'évolution logique de sa vie et de son travail d'anthropologue.

SILO est l'abréviation de 'Soutien aux initiatives locales', un intitulé qui résume parfaitement de quoi il retourne : aide aux initiatives locales. Fondateur, et pour l'occasion porte-parole de l'association, Daniel Arnoldussen : 'Nous essayons d'aider financièrement les personnes qui vivent dans des circonstances difficiles, partout dans le monde. Ce faisant, nous répondons aux demandes d'autres associations, principalement locales.'

Petit mais exquis

SILO est né des réseaux que ses membres ont constitués au fil des ans, presque partout dans le monde. Les membres - à peine 15 au total - sont des anthropologues, des socio-

logues, des personnes de l'ULB et même un auditeur d'entreprise. Par leurs expériences de terrain, leurs recherches scientifiques et leurs contacts avec les associations locales, ils détectent certains besoins autour desquels ils construisent un projet, que SILO soutient ensuite. Ce n'est jamais une grosse somme d'argent, mais un petit coup de pouce dans la bonne direction - 500 à 1000 euros - parfois accordé à plusieurs reprises. SILO collecte cet argent principalement grâce aux cotisations des membres eux-mêmes.

Congo, Canada, Équateur

Certains des projets déjà réalisés se situent en République démocratique du Congo. SILO a par exemple donné plusieurs fois de

l'argent à une association à Miti pour acheter des terrains sur lesquelles les femmes pouvaient s'engager dans une agriculture collective. A Bukavu, un projet de distribution de cochons au sein de la population a été lancé. Un projet similaire a été mis en place avec des chèvres. Au Sud-Kivu, l'argent a été dépensé pour la construction de ponts suspendus en bois.

“

Ce n'est jamais une grosse somme d'argent, mais un petit coup de pouce dans la bonne direction - 500 à 1.000 euros.

Mais SILO est aussi actif à l'autre bout du monde. L'association a par exemple financé un potager collectif dans une école gérée par une tribu indienne du nord du Canada et, en Équateur, des fonds ont été consacrés à un projet de lutte contre la violence faite aux femmes.

Fondation Roi Baudouin

Le projet sur lequel SILO travaille actuellement est de nouveau situé au Sud-Kivu. Il s'agit de la construction d'un puits d'eau potable à proximité des écoles et des villages et de la construction d'installations destinées à alimenter les écoles en eau pour assurer l'entretien et l'hygiène. La mise en place de ces installations sera réalisée à la demande d'une association locale. Daniel Arnoldussen s'est déjà rendu sur place pour assurer le suivi. Il s'agit du premier projet de SILO de cette envergure, la Fondation Roi Baudouin a donc été sollicitée pour le financer à hauteur de 10.000 euros.

Plus d'infos : daniel.arnoldussen@gmail.com

Rectification

Dans le dernier numéro du Jette Info, deux chiffres du numéro de compte de Beog Neere Boulzoma ont été inversés. L'association de Johan Proot est active au Burkina Fasso. Ci-dessous, le bon numéro de compte de l'association :
BE59 4300 8369 5126.

L'information l'emporte au deuxième Salon des Séniors

Après un départ un peu hésitant, les visiteurs ont commencé à affluer vers 14 heures au Salon des Séniors, qui, plus encore que lors de la première édition, a tout misé sur l'information. Plus de 20 stands ont été installés dans la salle communale des fêtes. Un certain nombre de services communaux et du CPAS était présent, ainsi que des représentants des mutuelles, des maisons de repos et de soins, mais aussi la Ligue Braille, la Croix-Rouge, Lojega, Labolobo, Okra, etc. Les conférences – celle destinée aux francophones affichait même complet - ont également été très prisées. Selon les organisateurs, ce deuxième Salon des Séniors a attiré au total une centaine de visiteurs. Cet engouement confirme clairement la raison d'être de cet événement dans notre commune.



10-11
déc.

Goûter de Noël des Séniors

Soirée musicale à dimension spectaculaire

Le mardi 10 et le mercredi 11 décembre, c'est l'heure de la grande fête de Noël pour les séniors Jettois. Cette année encore, le chant et la danse sont la partie essentielle de cette tradition, sans oublier le gâteau et le café, servis pendant le spectacle.

Puisque l'événement est bilingue, les communautés linguistiques sont représentées de manière égalitaire comme le veut la tradition lors du Goûter de Noël des Séniors, même si la musique est, en fait, une langue universelle. Et la musique sera le cœur du sujet durant ces deux après-midis.

Café chantant bilingue

Bien que le spectacle ait reçu le titre de 'Café Chantant Bilingue', la première partie de l'après-midi offrira des chansons aux accents incontestablement bruxellois. Le Jettois Wiet Van Bever invitera le public à chanter avec lui une sélection des plus belles chansons des années 60 et 70,



complétée par quelques succès plus récents.

Après la pause, la dimension spectaculaire prendra encore plus d'ampleur à travers des danses et des chansons interprétées en direct, en anglais, en espagnol et en français sur des rythmes latinos tels que le mambo, le merengue, la salsa, le cha-cha-cha, le tango argentin. Un mélange de plumes et de

costumes colorés pour un spectacle sud-américain assuré !

■ Goûter de Noël des Séniors

Mardi 10 & mercredi 11 décembre, à 14h
Salle communale des Fêtes
Place Cardinal Mercier 10
(1^{er} étage, ascenseur disponible)

Grand concours Shopping Jette

6 cachets = 1 carte complète !



Fidèle à la tradition, l'association de commerçants 'Shopping Jette' organise à nouveau, durant la période de fin d'année, son grand concours de cachets. Cette année, il y aura de nouveau des dizaines de gagnants qui se partageront des bons d'achats de 10 € !

Du 15 décembre 2019 au 15 février 2020, l'association 'Shopping Jette' organise à nouveau son grand concours de cachets. A chaque achat effectué auprès d'un commerce participant, vous recevez un cachet. Attention ! Cette année, 6 cachets suffisent pour compléter une carte avoir une chance de gagner l'un des nombreux prix.

Des bons, des bons et encore des bons !

Les heureux gagnants pourront à nouveau se partager des bons d'achats de 10 €. Cela signifie au final un budget d'achat supplémentaire pour plus de 100 gagnants, avec cette année plus de 1000 € de bons d'achats pour le grand

gagnant ! Et étant donné que les bons d'achat ne peuvent être utilisés que dans les commerces jettois participants, c'est également un petit coup de pouce pour le commerce local !

6 cachets

N'oubliez pas de vous procurer une carte d'épargne dans l'un des commerces participants. Vous les reconnaîtrez grâce à l'affiche qu'ils accrocheront dans leur magasin. Avec 6 cachets, votre carte est complète et il ne vous reste plus qu'à inscrire vos coordonnées avant de la déposer dans l'urne prévue à cet effet (Boucherie Van Peynse – Avenu de Laeken 24 ou Librairie de l'Ancienne Barrière – Place de l'Ancienne Barrière 3). Plus vous rendez de cartes complétées, plus vous augmentez vos chances de gagner.

■ **Plus d'infos - André Electeur**
 Coordinateur de l'association de commerçants 'Shopping Jette'
 Rue Léopold 1^{er}, 483
 0478.701.641

Jours de repos hebdomadaires pour les commerces Exemptions pour 2020



Les commerces ont une obligation légale de respecter une journée de congé hebdomadaire. Comme chaque année, le collège des bourgmestre et échevins a décidé de libérer les commerces de cette obligation à certaines périodes ou occasions particulières pour l'année 2020.

Liste des exemptions :

- **Soldes**
du vendredi 3.01 au jeudi 16.01.2020
- **Saint-Valentin**
du samedi 8.02 au vendredi 14.02.2020
- **Pâques**
du mardi 7.04 au lundi 13.04.2020
- **1^{er} mai**
du samedi 25.04 au vendredi 1.05.2020
- **Fête des mères**
du lundi 4.05 au dimanche 10.05.2020
- **Fête des pères**
du lundi 8.06 au samedi 14.06.2020
- **Soldes**
du mercredi 1.07 au mardi 14.07.2020
- **Marché annuel**
du mardi 25.8 au lundi 31.08.2020
- **Week-end du client/Sunday Shopping Day**
du lundi 28.09 au dimanche 4.10.2020
- **Toussaint/Halloween**
du lundi 26.10 au dimanche 1.11.2020
- **Saint-Nicolas**
du lundi 30.11 au dimanche 6.12.2020
- **Fêtes de fin d'année**
du samedi 19.12.2020 au vendredi 1.01.2021



Un peu moins de 1000, c'est le nombre de personnes que compte la communauté polonaise de Jette. Peut-être ne les distingue-t-on pas vraiment parce qu'ils sont bien intégrés, tout comme Elzbieta Krzyska, « Jettoise du monde » de ce mois-ci. Elle enseigne et est, entre autres, active au sein de la communauté locale.

La Polonaise Elzbieta Krzyska est heureuse en ménage, a trois filles adolescentes - Daria (17 ans), Clara (15 ans) et Lidia (12 ans) - et vit à Jette depuis environ 17 ans. 'Pendant ma dernière année de philologie polonaise à Wrocław, j'ai travaillé dans une maison de retraite, où j'ai pu écrire mon mémoire en toute tranquillité. C'est là que j'ai rencontré un garçon belge qui est venu se porter volontaire pour l'asbl Bouworde'; c'est ainsi que débute son histoire. Au moment même où Elzbieta commence à se demander si une vie mondaine lui conviendrait, elle tombe amoureuse de ce jeune Belge et ose le grand saut dans l'inconnu en l'épousant et en partant s'installer dans un pays qu'elle ne connaît pas, avec des langues qui lui sont totalement étrangères. 'Notre projet était de rester ici jusqu'à ce que mon mari trouve un emploi en Pologne. Entretemps, j'ai pris des cours de néerlandais et de français et j'ai enseigné aux enfants polonais le sa-

medi, jusqu'à ce qu'un de mes amis me dise qu'il me verrait bien enseigner la religion. Cela m'a encouragée à suivre une formation de trois ans en sciences religieuses à Louvain. Après une année d'études, je pouvais déjà travailler à mi-temps, d'abord dans une école à Uccle, puis à l'école Van Asbroeck'.

Cours de religion

Pendant ce temps, Elzbieta Krzyska enseigne la religion dans toutes les écoles communales néerlandophones. C'est un métier qui lui procure une satisfaction visible et dans lequel elle trouve trois de ses centres d'intérêt majeurs : la pédagogie, la langue et la foi. 'Je suis une pédagogue qui aime travailler avec les enfants et considère la langue et la littérature comme importantes. De plus, je suis croyante et j'aime travailler avec des histoires bibliques', explique le professeur de religion. Mais ce qui me rend particulièrement heureuse, c'est de voir ces élèves pas-

ser du stade de l'enfance à celui de l'adolescence. J'ai le privilège de pouvoir les suivre pendant six ans. Beaucoup de mes élèves sont adultes maintenant et je suis touchée lorsque, après tant d'années, ils viennent me rendre visite et partager ce qu'ils vivent aujourd'hui'.

Elzbieta trouve que la collaboration avec des collègues aux convictions différentes des siennes est un autre bel aspect de son travail.



A Pâques également, nous allons visiter la famille en Pologne, tandis qu'à Noël, mes parents viennent en Belgique.

Skype et Whatsapp

Bien qu'à l'origine son aventure belge devait se limiter à une parenthèse, Elzbieta Krzyska s'est maintenant bel et bien installée à Jette. Ici, elle a son travail, sa famille, ses amis et elle contribue au fonctionnement paroissial de l'église Saint-Pierre. Bien sûr, elle a encore beaucoup de contacts avec son pays d'origine, bien que cela soit limité à ses parents et à quelques oncles et tantes. 'De nombreux membres de ma génération ont déménagé à l'étranger. Mais nous passons quand même nos vacances chaque année en Pologne. A Pâques également, nous allons visiter la famille, tandis qu'à Noël, mes parents viennent en Belgique. Garder le contact le reste de l'année grâce à Skype et Whatsapp est un jeu d'enfant de nos jours'.

Droits de l'enfant

Lorsque nous rencontrons Elzbieta pour une interview, elle vient de passer l'après-midi à faire la lecture à des enfants flamands et polonais dans la bibliothèque néerlandophone : 'Je me réjouis toujours à l'idée d'une telle activité où mes deux mondes - le polonais et le belge - se rejoignent', jubile-t-elle. J'ai lu à haute voix et donné un atelier sur Janusz Korczak, le fondateur des droits de l'enfant, qui s'est occupé de 200 orphelins juifs pendant la Seconde Guerre mondiale et qui est finalement mort, avec eux, dans le camp de concentration de Treblinka. Korczak a beaucoup de citations qui m'émeuvent en tant qu'enseignante. Pour terminer l'interview, elle nous glisse encore rapidement l'une de ses citations : 'N'oubliez pas l'enfant si vous voulez améliorer le monde'. Nous n'aurions pas pu mieux conclure...

5
déc.

Antenne interuniversitaire de Jette

'L'Iran préislamique. L'âge d'or des grands empires iraniens.'

Vincent Eiffling, chercheur, spécialiste de l'Iran et de la Turquie, UCL

Au cours des 7^e et 8^e siècles, l'Iran est intégré à l'Empire musulman et islamisé. Toutefois, avant cette période, depuis le deuxième millénaire, de grands empires se sont succédé. Notre conférencier va nous les faire découvrir ou redécouvrir.

■ **Conférence le 5 décembre à 14h30**
(salle accessible dès 14h)
Salle communale des Fêtes
Place Cardinal Mercier, 10
(1^{er} étage)
Entrée : 5 € - Paiement sur place

■ **Plus de renseignements :**
Service Culture
02.423.12.65
culture@jette.irisnet.be



4 décembre 2019

Ciné Kids

De la neige pour Noël

Pour lancer la période des fêtes de fin d'année, Ciné Kids vous invite à vous réchauffer en famille autour d'un conte poétique de Noël.

Le grand-père de Kirikou a encore de beaux souvenirs à évoquer sur son petit-fils. Il raconte comment Kirikou est venu au secours de la femme forte, dont le toit de la case avait été détruit par Karaba. Il nous apprend par quelle astuce le petit héros a retrouvé le vieux grincheux, qui s'était égaré dans la savane, puis comment une griotte menacée par la sorcière a finalement pu transmettre son savoir aux habitants du village. On découvre aussi le secret d'un mystérieux monstre bleu, et enfin, grâce à une flûte liée à la famille du vaillant héros, le pouvoir magique de la musique. Plus d'infos : service Culture
02.423.12.66 - nelfraihi@jette.irisnet.be

■ **Ciné Kids : De la neige pour Noël**
Mercredi 4 décembre à 15h
Pour les enfants de 3 à 10 ans
Prix : 1,50 €
(un accompagnateur gratuit par enfant)
Centre Armillaire
Boulevard de Smet de Naeyer, 145

7 > 15
déc.

L'univers abstrait de Joanna Koston à l'Abbaye de Dieleghem

En décembre, Joanna Koston dévoile son univers abstrait durant sa grande exposition. Venez découvrir ses merveilleux tableaux abstraits, hauts en couleurs, à l'Abbaye de Dieleghem.

L'artiste jettoise Joanna Koston est venue de Pologne, sa terre natale, les valises pleines de rêves et de croquis. Joanna peint le paradoxe, entre les structures et la fluidité du mouvement, entre la force et la douceur des éléments. Elle s'évade pour mieux se retrouver. Une artiste pur-sang, passionnée par la peinture.

'La peinture est le réceptacle de ma pen-

sée, couchée sur une toile mais vivante dans le regard, elle me libère sans crier gare et m'invite à danser. C'est l'allégorie de mon existence accompagnée d'une douce musicalité que je vous invite à apprécier. D'un trait simple, je me dessine et je me livre, d'un autre je me délivre et me devine entre les branches de mon futur et les racines mon passé. L'antinomie encore et toujours. La thèse et son antithèse, la structure rigide et la couleur qui se veut plus chaleureuse.'

L'éveil des sens, l'esthétique et l'aurore des couleurs. Voilà ce qui vous accueillera lors de cette exposition qui représente l'œuvre d'une vie, le dévouement d'une âme et l'élévation d'une femme.

■ **Expo Joanna Koston**

Du 7 au 15 décembre 2019

Tous les jours de 14 à 18h, fermé le lundi
Vernissage le vendredi 6 décembre à 20h
Abbaye de Dieleghem - Rue Tiebacx 14



13>15
déc.

Marché de Noël et des artisans

Venez vous plonger dans l'ambiance de Noël



Outre ses illuminations hivernales et festives, Jette mise sur son vénérable marché de Noël pour clôturer en beauté une année pleine d'événements. Comme l'année passée, un marché d'artisans viendra compléter la fête. Rendez-vous sur la place Cardinal Mercier pour une plongée dans l'ambiance de Noël.

A peine Saint-Nicolas a-t-il quitté le pays, que nous pouvons commencer à préparer les fêtes de fin d'année. Nombreux sont ceux qui attendent impatiemment cette période chaleureuse (au sens figuré). A Jette, vous pourrez pleinement profiter de cette ambiance de Noël durant 3 jours, à l'occasion du Marché de Noël.

30 chalets et 18 créateurs

30 chalets proposeront diverses gourmandises, des articles de saison et des idées de cadeaux. Dans la Salle communale des Fêtes, au marché des artisans vous découvrirez 18 créateurs. Ils vous présenteront leurs bijoux, dessins, bougies, céramiques, ...

Durant tout le week-end, des animations seront également au programme, dont un carrousel, des auto-tamponneuses, des échassiers-marionnettistes, la fanfare des pingouins, un clown jongleur, des animations musicales,...

Si vous vous rendez au Marché de Noël, n'oubliez pas de visiter l'église Saint-Pierre. Elle sera entièrement baignée pour l'occasion dans l'ambiance de Noël, avec de grands sapins illuminés et des décorations hivernales magnifiquement agencées.

Découvrez le programme détaillé sur www.jette.be et sur Facebook @jette1090.

MARCHÉ DE NOËL

- Vendredi
13 décembre
de 18h à 24h
- Samedi
14 décembre
de 15h à 24h
- Dimanche
15 décembre
de 11h à 18h

Place Cardinal Mercier

MARCHÉ DE L'ARTISANS

- Vendredi
13 décembre
de 18h à 22h
- Samedi
14 décembre
de 15h à 22h
- Dimanche
15 décembre
de 11h à 18h

Salle communale de Fêtes

6
déc.

Concert Ladies Gospel Spirit

Emotion et énergie

Avez-vous déjà assisté à un concert Gospel ? Vous étiez plus que probablement ému par le son des douces voix et par l'énergie qui se libère durant un tel concert. Le vendredi 6 décembre, vous aurez l'occasion d'assister au concert des Ladies Gospel Spirit, dans l'église Saint-Pierre.

Le groupe Ladies Gospel Spirit a été créé il y a quelques années par Didier Likeng, l'un des grands animateurs de la musique Gospel en Europe. Il a réuni quelques-unes des plus belles voix de Gospel belge pour ce projet qui s'inscrit dans la tradition des quartets féminins qui ont révolutionné la musique Gospel en Amérique dans les années '60.



Une puissance vocale exceptionnelle

Dirigées par Likeng lui-même, les cinq chanteuses d'une puissance vocale exceptionnelle dégagent une émotion qui ne laisse personne indifférent et délivrent un spectacle de grande qualité. Le répertoire des Ladies Gospel Spirit est composé d'African Gospel Songs, de Négro spirituals et de Gospel traditionnel, moderne et contemporain.

Ne ratez pas ce concert unique, le coup d'envoi idéal pour les festivités de fin d'année !

■ Concert Gospel : Ladies Gospel Spirit

Vendredi 6 décembre 2019, à 20h
Église Saint-Pierre - place Cardinal Mercier
Prix : 10 € (gratuit pour les -12 ans)
Réservations :
service Culture – 02.423.12.66

22
déc.

Concert de Noël Barbara Dex

Ambiance de Noël chaleureuse dans l'église Saint-Pierre

Fin décembre, Jette baignera dans une atmosphère de Noël chaleureuse, avec un bel éclairage d'ambiance, le marché de Noël, mais aussi un charmant concert de Noël dans l'église Saint-Pierre. Avec Barbara Dex au programme, nous accueillons une fois de plus une chanteuse fantastique.

Barbara Dex fait partie du showbiz flamand depuis de nombreuses années. Alors qu'elle était connue autrefois comme la 'fille de' ou pour sa participation à l'Eurovision, elle est aujourd'hui célébrée pour sa belle voix et son répertoire foisonnant. Le dimanche 22 décembre, elle fera une halte à l'église Saint-Pierre à Jette. Frissons garantis !



L'après-midi nous offrira de nombreux classiques de Noël, certains plus traditionnels, d'autres plus contemporains, des chansons gospel, du soul... La chanteuse est également épaulée par un groupe inébranlable. Le cadre magnifique de l'église Saint-Pierre vient parfaire l'ensemble. Et cela pour seulement 5 € ! Les billets ne peuvent pas être réservés à l'avance, mais peuvent être achetés uniquement le jour même à l'entrée de l'église. Les portes ouvrent à 14h30.

■ Concert de Noël Barbara Dex

Dimanche 22 décembre 2019 à 15h
Église Saint-Pierre
Place Cardinal Mercier
Tickets: 5 €
en vente uniquement le jour même

5 janv.

Concert de nouvel an Prima La Musica & Lorenzo Gatto

Le 5 janvier, Classique à l'Abbaye jouera un match à l'extérieur. Le concert de nouvel an aura en effet lieu à l'Eglise Saint-Pierre, ce qui permettra à encore plus de spectateurs de profiter du concert magique de Prima La Musica. Cette année, l'orchestre de chambre invite le violoniste talentueux Lorenzo Gatto.

Les sièges supplémentaires de l'Eglise Saint-Pierre seront certainement utiles car, avec l'ouverture des Noces de Figaro de Mozart et le concert pour violon de Beethoven, l'orchestre de chambre Prima la Musica programme deux grands succès du répertoire classique. Et comme si le champagne n'était pas encore assez présent dans ces compositions, le soliste du concert est notre compatriote mondialement célèbre, Lorenzo Gatto. Vous avez encore soif ? La Westmalle est toujours au programme de l'après-concert, sur le parvis de l'église.

Infos et tickets : www.jette.be – culture@jette.irisnet.be – 02.423.12.68



© Jelmer De Haas

■ **Concert de nouvel an Classique à l'Abbaye
Prima La Musica & Lorenzo Gatto**
Dimanche 5 janvier 2020 à 15h

Eglise Saint-Pierre
Place Cardinal Mercier
10 € (5 € étudiants & +65)

14
déc.

Concert de gala de la Philharmonie Royale

La Philharmonie Royale est une institution à Jette. L'association a été créée en 1833 (!), mais elle est toujours bien vivante. Le samedi 14 décembre, vous pouvez assister à leur concert de gala, où ils fêteront les 30 ans de direction musicale par leur chef d'orchestre Dominique Lecomte.

La Philharmonie Royale de Jette a maintenu son enthousiasme et sa qualité. Chaque concert en témoigne. Le chef d'orchestre Dominique Lecomte continue également à encourager les musiciens, avec toute son énergie.



Pour fêter le 30^{ème} anniversaire de sa direction musicale, le grand concert de gala du 14 décembre reprendra les meilleurs morceaux des 30 dernières années. Ce concert aura lieu à l'Eglise de Notre Dame de

Lourdes, avenue Woeste 174.

Vous pouvez réserver vos tickets d'entrée (15 €, une boisson incluse) par virement sur le compte IBAN BE96 4370 1039 5105 (BIC : KREDBEBB) au nom de Philharmonie Jette, rue Eglise Saint-Pierre, 8-10 - 1090 Jette avec la communication : 'concert de gala XX places'.

Les tickets seront prêts à l'entrée de l'église, le jour du concert.

■ **Concert de gala de la Philharmonie Royale de Jette**
Samedi 14 décembre 2019 à 20h
Eglise Notre Dame de Lourdes
avenue Woeste, 174

20
déc.

Voenk d'hiver

Tout feu tout flamme



Une envie irrésistible vous prend d'assister à des animations de feu spectaculaires dans l'ambiance du vendredi soir ? Rendez-vous alors à Voenk d'hiver le vendredi 20 décembre. Mais ne vous trompez pas de place. Cette année, Voenk d'hiver aura lieu sur la place Reine Astrid.

Voenk d'hiver est la version hivernale du festival des arts de la rue Voenk qui a lieu à Jette fin mai. Pendant Voenk d'hiver, l'accent est davantage mis sur le jeu entre le feu et l'obscurité de la nuit, mais une installation sonore et un concert de clôture sont également au programme. Bref, une sortie idéale le vendredi soir pour toute la famille.

Installation sonore

A partir de 18h - en continu

Il pousse ici un arbre du genre 'trésors dans le grenier'. Un arbre dans lequel des jouets perdus, des anciennes traces de pas sur le parquet et un cheval-bâton princier racontent leur histoire. Prenez place autour de l'arbre, regardez, écoutez et inventez !

Maître Stevarius

18h30-19h

Lors du spectacle de Maître Stevarius, les différents effets et numéros de feu se succèdent

rapidement : le vélo de feu, le cerceau, le lance-flammes, le gant brûlant, la pipe du magicien ... Tout cela recouvert d'une sauce poético-humoristique relevée.

Circus Paljasso

19h15h-19h45

Dans le dernier acte du Cirque Paljasso, tout tourne autour de l'ambiance. Mais attendez-vous aussi à des techniques spectaculaires de feu et de lumière, où jongleurs et cracheurs de feu se disputeront la vedette avec les effets créés par les flammes.

Cirq'ulation locale

20h-20h30

Cirq'ulation Locale a joué dans 25 pays et sur 3 continents ces dernières années ! Maintenant, la compagnie fait une halte sur le Miroir. Pour leur performance 'On Fire', ils utilisent un échafaudage impressionnant et un grand trampoline pour présenter un spectacle de feu incroyable. Laissez-vous émerveiller et emporter par leur beau spectacle.

L'orchestre Mononk

20.30h-22h

Voenk d'hiver se termine par un concert de l'orchestre Mononk. Ce Brass Band a été fondé pour le Doudou, le festival folklorique de Mons. Ces 8 amis avec le slogan 'La vie est une fête' veilleront à vous offrir une soirée du tonnerre, avec des reprises originales de Stromae, Beyoncé ou Michael Jackson.

■ Voenk d'hiver

Vendredi 20 décembre 2019

De 18h à 22h

Place Reine Astrid

Gratuit

- Voenk d'hiver a lieu cette année sur la place Reine Astrid.
- Profitez de 3 spectacles de feu, d'un concert et d'une installation sonore.
- La sortie idéale du vendredi soir pour toute la famille

Novembre en musique, décembre sous les lampions à l'Académie



Novembre a déjà refermé ses volets ! Ce fut un mois faste qui a vu le premier concert d'élèves, la nocturne des bibliothèques, le gala pour les 10 ans de notre ensemble Anacruz et le spectacle des professeurs comme point d'orgue. Nous voici déjà arrivés à la veille des fêtes de fin d'année. Si les rues et places se parent de leurs plus belles guirlandes, nos professeurs et élèves se préparent à illuminer certaines de vos soirées.

Jazz Jette Club

Le 6 décembre aura lieu notre Jazz Jette Club. Depuis l'an dernier, les sons et les parfums de nos soirées Jazz tournent sous les voûtes de LaMi, la maison de l'image située chaussée de Wemmel. La formule est désormais connue : nos deux ensembles vous proposeront un florilège des classiques qu'ils ont travaillés et revisités sous la direction de leurs professeurs Florent Jeunieux et Julien Gillain. Ensuite, la scène s'ouvrira à celles et ceux qui le désirent pour une Jam. Connaisseur ou simple curieux, n'hésitez pas, pous-

sez les portes de LaMi et profitez d'une soirée douce et exotique.

Le Marché de Noël de la place Cardinal Mercier

Quelques jours plus tard, l'académie participera au traditionnel Marché de Noël. Les chorales d'Elisabeth Goethals vous charmeront avec leurs florilèges d'airs connus ou non dans l'après-midi du samedi. Comme chaque année, nos plus jeunes chanteurs des classes d'Amandine De Mey, Héloïse Gaullier et Ine Nuyttens, réchaufferont les cœurs le dimanche après-midi au centre du marché.

Un concert de Noël des classes d'Amandine De Mey, Isabelle Jacobs et Benoît Collet

Le 20 décembre aura lieu le désormais traditionnel concert de Noël qui permet aux plus jeunes comme aux plus avancés de jouer en duos, trios ou plus grands ensembles des mélodies traditionnelles venues parfois du fond des âges et du bout du monde. Le vin chaud sera servi à l'issue de ce concert.

Au nom de l'ensemble de l'académie de Jette, nous vous souhaitons de très belles fêtes de fin d'année et vous présentons nos meilleurs vœux pour un vibrant début d'année 2020.

- 6 décembre - 20h
Jazz Jette Club à LaMi
chaussée de Wemmel, 249
- 14 décembre - 15h
Les chorales d'Elisabeth Goethals
au Marché de Noël,
place Cardinal Mercier
- 15 décembre - 14h
Les jeunes chanteurs de Formation Musicale au marché de Noël,
place Cardinal Mercier
- 20 décembre - 19h30 :
Concert de Noël des classes d'A.
De Mey, I. Jacobs et B. Collet à la
Salle communale des Fêtes, place
Cardinal Mercier

5&17
déc.

Concerts@ploef!

Des concerts de jazz de niveau mondial

La série 'Concerts@ploef!' sera clôturée en décembre avec deux concerts fantastiques. Des grands du monde du jazz sont programmés, avec entre autres Ben Sluijs, Brice Soniano et Jeroen van Herzeele.

5/12 - 20h Ben Sluijs & Brice Soniano

Le saxophoniste Ben Sluijs et le contrebassiste Brice Soniano sont deux talents de niveau mondial. Le duo nous apporte un répertoire de compositions personnelles, entrecoupé de standards et originaux, dans une atmosphère plutôt tranquille, avec quelques moments énergiques. Le tout, dans une interaction subtile et remarquable qui reflète si bien les deux caractères.



19/12 - 20h30 Grand Canyon

Le dernier concert de la série Grand Canyon avec Niels van Heertum sur le podium, suivi par Jeroen van Herzeele et Nico Chkifi. Niels van Heertum joue du tuba ténor et est principalement actif dans le monde de l'im-

provisation musicale. Il a déjà joué dans cinq jazz-bands, mais il a également enregistré en 2017 ses propres compositions. Jeroen van Herzeele est un saxophoniste de jazz renommé, qui a entre autres partagé la scène avec Toots Thielemans et Philip Catherine. Chez Ploef!, il jouera aux côtés de Nico Chkifi, batteur et initiateur des concerts Grand Canyon.

Plus d'infos : www.ploef.eu

■ Concerts@Ploef!

5 & 19 décembre 2019
Ploef!
Rue Bonaventure, 100
Montant libre



Inauguration du Musée d'Art Abstrait

Succès de foule



Début novembre, le Musée d'Art Abstrait a ouvert ses portes dans la rue Essegem, à côté de son charmant voisin, le Musée René Magritte. Le musée a été immédiatement pris d'assaut par de nombreux visiteurs enthousiastes. Les artistes encore en vie et/ou la famille, les institutions officielles qui ont permis la création du musée, tout comme de nombreux Jettois, brûlaient de curiosité à l'idée de découvrir ce nou-

veau musée de classe mondiale.

Les visiteurs ont écarquillé les yeux lorsqu'ils sont entrés dans le tout nouveau musée. La collection du musée est impressionnante. Quelque 200 œuvres présentent le meilleur de l'art abstrait (principalement) belge. Des artistes comme Jean Rets, Pol Bury, Edmond Van Dooren, Michel Seuphor et Francine Holley montrent la polyvalence, la complexité et le caractère coloré de ce mouvement.

Après l'avant-première du vendredi 9 novembre, réservée aux artistes et aux notables, le samedi 10 novembre, les Jettois ont pu découvrir le musée. En petits groupes, ils ont profité des trois étages dédiés à l'art abstrait, soigneusement divisés par période, tandis que ceux qui attendaient leur tour pouvaient se distraire avec les animations dans la rue. A l'issue de cette journée, nous n'avons recolté que des réactions positives. N'hésitez pas à y jeter un coup d'œil par vous-même.

■ Musée d'Art Abstrait

Rue Essegem 137
Du mercredi au dimanche de 10h à 18h

A partir du mois prochain, nous mettrons en valeur une œuvre de la collection bien fournie du Musée d'Art Abstrait, avec un mot d'explication sur l'œuvre et l'artiste. Un avant-goût pour vous encourager à venir découvrir les autres œuvres du musée de la rue Essegem.

LE RAYON VERT

RUE G. VAN HUYNEGHEM 32 - Facebook @lerayonvert1090 - www.lerayonvert.be

**ATELIER
SAPIN DE NOËL
ET SA DÉCORATION**
SAMEDI 7 DÉCEMBRE,
DE 14H30 À 16H



Comment fêter Noël de façon alternative ? Commençons peut-être par confectionner un sapin pas comme les autres ! Travaillons à partir de matières végétales recyclées pour ne pas détruire la forêt.

- 5 €
Apd 10 ans
Infos et inscription :

**ATELIER
RÉPARATION ET CUSTOMISATION
DE VÊTEMENTS**
SAMEDI 14 DÉCEMBRE,
DE 14H À 16H



Vous souhaitez donner une seconde vie à vos vêtements ? Maren Dubnick, artiste-designer et fondatrice de Coulemelle, vous apprendra à fabriquer un patch thermocollant à partir d'un vieux tissu pour décorer un vêtement de votre choix. Venez avec un habit à réparer ou à customiser, le reste du matériel est fourni !

- 30 €
Apd 14 ans
Infos et inscription :
lerayonvert@skynet.be

**SPECTACLE
GRIBOUJAZZ**
DIMANCHE 22 DÉCEMBRE,
DE 16H À 18H



GribouJazz s'est lancé un défi de taille : donner le goût du jazz aux plus jeunes par le biais d'un concert mêlant musique live, animation vidéo et commentaires, le tout dans une optique résolument ludique. Contrebasse à pattes, batterie-araignée, saxophone volatile et pinceau incarnent dans une fresque animée les racines du jazz et son histoire.

- 5 €
Pour les enfants de 3 à 8 ans
Infos et inscription :
lerayonvert@skynet.be

INFO

ACTIVITÉS, INFOS ET
RÉSERVATIONS :
02.420.21.26
0498.637597
LERAYONVERT@SKYNET.BE
WWW.LERAYONVERT.BE



PLOEF! PLUS ON EST DE FOUS

RUE BONAVENTURE 100 - Facebook @ploef - www.ploef.eu

**CONCERTS@PLOEF
BEN SLUIJS
ET BRICE SONIANO**
Jazz
JEUDI 5 DÉCEMBRE À 20H

**NILS VAN HEERTUM Solo
SUIVI DE
VAN HERZEELE / CHKIFI**
(Série de concerts Grand Canyon)
JEUDI 19 DÉCEMBRE À 20H30

- Plus d'infos en p. 27

**DIVERS
TRICOTAGES ET PAPOTAGES**
JEUDI 12 DÉCEMBRE, DE 17H À 19H



Chaque deuxième jeudi du mois, vous pouvez venir tricoter chez Ploef!. Un occasion idéale pour les débutants de se lancer ou pour les plus expérimentés de partager leurs connaissances. Ou simplement de reprendre le fil de l'histoire...

**ATELIER
YAKA FÉES**
DIMANCHE 15 DÉCEMBRE



Le collectif YakaFées, qui réunit des personnes qui préparent ensemble leurs recettes pour fabriquer des produits d'entretien et de soin, propose une séance où elles prépareront aussi des produits à offrir pour les fêtes...

INFO

INFO ET RESERVATIONS :
PLOEF!
PLUS ON EST DE FOUS
PLOEFPLUS@GMAIL.COM
WWW.PLOEF.EU



CASA VERONICA

AVENUE CAPART, 13B - Facebook @casaveronica.jette - www.casaveronica.net

TABLAO FLAMENCO DE NOËL SOIRÉE 'SPÉCIALE ZAMBOMBA'

SAMEDI 14 DÉCEMBRE À 19H



Les tablaos flamenco mettent à l'honneur des artistes de la discipline. Ce mois-ci, les invités sont Elena la Grulla (danse), Yota Baron (chant), Maria Vasilopoulou (chant) et Lucas Arrango (guitare).

■ 12 € / 17 €

CONCERT DUO KITHARIS

SAMEDI 7 DÉCEMBRE À 19H



Duo Kitharsis est un duo roumain de guitare classique composé d'Alexandra Petrișor et Dragoș Horghidan, qui se produit depuis 2009 et a enregistré en 2015 son premier cd, un opus accueilli avec enthousiasme par les amateurs de guitare.

■ 10 € / 13 €

STAGES ET COURS



Outre les stages et les cours de chant, danse et guitare flamenco, Casa Veronica organise aussi depuis peu des cours de salsa, yoga et danse burlesque.

■ Plus d'infos sur casaveronica.net

INFO

PROGRAMME DÉTAILLÉ ET RÉSERVATIONS :
0476.77.23.42
CONTACT.CASA.
VERONICA@GMAIL.COM
WWW.CASAVERONICA.NET

ACTIVITÉS BIBLIOJETTE

BIBLIOJETTE - PLACE CARDINAL MERCIER, 10 - Facebook @BiblioJette - www.bibliojette.be

SOIRÉE LITTÉRAIRE OPUSCULE

MERCREDI 4 DÉCEMBRE DE 19H À 21H



BiblioJette vous invite à une soirée littéraire conviviale autour de la collection 'Opuscule' des Editions Lamiroy. Plusieurs auteurs seront présents. Vous êtes intéressé ? Vous avez des questions ? Adressez-vous à Marie-France Gielen (02.426.05.63 mfgielen@jette.irisnet.be)

■ Gratuit
entrée libre

CLUB DE LECTURE ADOS

UN MERCREDI PAR MOIS



Le club de lecture ados se réunit une fois par mois pour permettre aux ados à partir de 12 ans de partager leurs lectures et goûts littéraires, découvrir le monde du livre et ses secrets, s'amuser autour des livres et s'initier aux ateliers d'écriture. Les prochaines réunions ont lieu les mercredis 18/12, 15/01, 12/02, 11/03, 1/04, 6/05 et 24/06.

■ Gratuit
Pour les ados apd 12 ans.
Plus d'infos : 02.426.05.05
troskam@jette.irisnet.be ou au comptoir

FERMETURES

Attention ! La bibliothèque sera fermée les mercredi 25 et jeudi 26 décembre ainsi que le mercredi 1^{er} janvier 2020. Les samedis 28 décembre et 4 janvier, la bibliothèque sera ouverte de 9h à 13h.

INFO

TOUTES LES ACTIVITÉS, INFOS ET RÉSERVATIONS :
BIBLIOJETTE@
JETTE.IRISNET.BE
02.426.05.05
WWW.BIBLIOJETTE.BE



CENTRE CULTUREL DE JETTE

CENTRE ARMILLAIRE - BOULEVARD DE SMET DE NAEYER, 145 - Facebook @CentreCulturelDeJette - www.ccjette.be

SAINT-NICOLAS 'MANGÉ POU LE COEUR' DIMANCHE 1^{ER} DÉCEMBRE À 15H



Le duo Bloutch (Julien Burette et Sophie Debaissieux) propose un spectacle d'une poésie rare, bourré de chansons qui crépitent sous la langue, de comptines remplies de vitamines et de fables pas banales, qui font rire et réfléchir. Après ce spectacle proposé par les Jeunesses musicales, le Centre culturel et la Ligue des familles de Jette invitent tous les enfants à rencontrer Saint-Nicolas.

- 5 €/4 € (membres de la Ligue des Familles de Jette)
Pour les enfant apd 2,5 ans
Salle communale des Fêtes
Place Cardinal Mercier, 10
(1^{er} étage)
Infos et réservation : ccjette.be

CINÉ-KIDS DE LA NEIGE POUR NOËL MERCREDI 4 DÉCEMBRE À 15H



C'est bientôt Noël à Pinchcliffe. Comme tous les habitants, Solan et Ludvig attendent la neige. Hélas, elle ne tombe pas... Leur ami Féodor décide alors de fabriquer un canon à neige ultra-puissant ! Mais lorsque l'ambitieux directeur du journal local s'empare de la machine, Solan et Ludvig

doivent prendre les choses en main pour éviter la catastrophe...

- 1,5 €
Centre Armillaire
Réservations :
nelfraihi@jette.irisnet.be
02.423.12.66

BAR PHILO SUR LES ROUTES DU MOYEN ÂGE : EXPLORATEURS, CHEVALIERS, PÉLERINS DIMANCHE 1^{ER} DÉCEMBRE À 15H



Tout au long du Moyen Âge, des hommes et des femmes, mus par une soif d'aventures, de conquêtes ou habités par la foi, repoussent les frontières du monde connu.

Certains sont des voyageurs visionnaires, tels l'Irlandais Brendan qui aurait découvert l'Amérique bien avant Colomb, le Vénitien Marco Polo, parcourant l'immense empire mongol ou encore le mystérieux sire de Mandeville, qui prétend avoir voyagé tout autour de la terre.

- 4 € (1 boissons offerte)
Centre Armillaire
Réservations : ccjette.be

ATELIER CRÉATIF INITIATION À LA LINOGRAVURE SAMEDI 7 DÉCEMBRE À 10H



Lors de cet atelier d'initiation, nous allons apprendre la technique de la linogravure en réalisant des cartes de voeux personnalisées. Mathilde Wauters introduira l'atelier en montrant quelques artistes ayant recours à cette technique afin de voir les possibilités qu'elle nous offre.

- 15 € (matériel compris)
Apd 14 ans, aucun pré-requis nécessaire
Centre Armillaire
Réservations : ccjette.be

ATELIERS LES ATELIERS DE LA ZINNEKE PARADE

MARDI 10 DÉCEMBRE, DE 18H À 20H



Les mouvements, les costumes, le son, les textes, la scénographie qui composeront la Zinnode du Nord-Ouest seront créés par les habitants, accompagnés par des artistes... Rejoignez l'aventure en participant à ces ateliers ouverts, joyeux et créatifs !

- Gratuit (1 boissons offerte)
Ouvert à tous (à partir de 10 ans)
Centre Armillaire
Infos : clievens@ccjette.be
0484.397.997

STAND-UP NORD DE RIRE # 3 JEUDI 12 DÉCEMBRE À 20H



Stand-up proposé et présenté par Greg Genart.

Une soirée 100% humour où vous découvrez chaque mois quelques humoristes différents venant de Bruxelles ou d'ailleurs. Tous les types d'humour sont couverts : Humour noir, stand-up, sketch, humour burlesque,... tout y est. Les futurs grands humoristes belges se font un plaisir de vous faire rire.

- Entrée au chapeau
Centre Armillaire
Réservations : ccjette.be

INFO

PROGRAMME COMPLET,
RENSEIGNEMENTS,
PRÉVENTES
ET RÉSERVATIONS :
02.426.64.39
INFO@CCJETTE.BE
WWW.CCJETTE.BE